

# Aplicação Unitron Remote Plus

Manual do utilizador



# Introdução

---

## Utilização prevista

A aplicação Unitron Remote Plus destina-se a utilizadores de aparelhos auditivos e permite ajustar determinados aspetos dos aparelhos auditivos Unitron através de dispositivos Android e Apple iOS:

Se o profissional de saúde auditiva oferecer as funcionalidades **Perceções** ao utilizador e, caso opte por utilizá-la, o utilizador dos aparelhos auditivos pode enviar dados dos aparelhos auditivos e comentários sobre as suas experiências de audição e receber ajustes remotos do seu profissional de saúde auditiva.

## Informações de compatibilidade:

⚠ Os aparelhos auditivos sem fios com Bluetooth da Unitron são necessários para utilizar a aplicação Unitron Remote Plus.

A aplicação Unitron Remote Plus pode ser utilizada em dispositivos compatíveis com Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) e é compatível com o iOS versão 12 ou mais recente.

A aplicação Unitron Remote Plus pode ser utilizada em dispositivos Android com a certificação Google Mobile Services (GMS) que suportem Bluetooth 4.2 e Android OS 7 ou mais recente.

① **Alguns telefones emitem sons de toque ou do teclado, que podem ser transmitidos aos aparelhos auditivos. Para evitar esta transmissão, aceda às definições do telefone, selecione a opção de sons e certifique-se de que todos os sons de toque e do teclado estão desativados.**

<sup>1</sup> Telefones compatíveis: A aplicação Unitron Remote Plus só pode ser utilizada em telefones compatíveis com a tecnologia de baixa potência Bluetooth®

A marca nominativa e logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc.

Apple, o logótipo Apple logo, iPhone e iOS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Android, Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google Inc.



# Conteúdos

---

Descrição geral da aplicação .....	4
Aviso de privacidade .....	5
Emparelhamento com aparelho(s) auditivo(s) .....	6
Ecrã principal .....	7
Ativar predefinições - Conforto e clareza .....	8
Mudar de programas nos aparelhos auditivos .....	9
Definições de funcionalidades avançadas .....	10
Classificações.....	12
Menu de definições .....	14
Programas opcionais .....	17
Ajuste remoto .....	23
Informações sobre conformidade .....	24
Informações e explicação dos símbolos .....	25

# Descrição geral da aplicação

---



# Aviso de privacidade

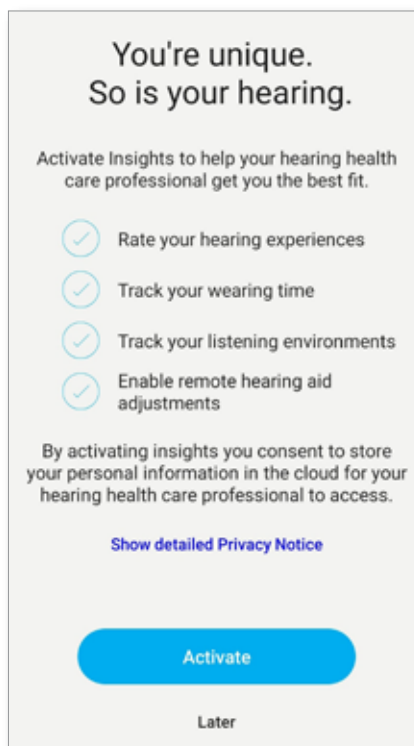
## Aceitar o aviso de privacidade da aplicação

Para utilizar a aplicação Unitron Remote Plus, o utilizador tem de aceitar o aviso de privacidade e a análise de dados anónimos de utilização a partir da aplicação.



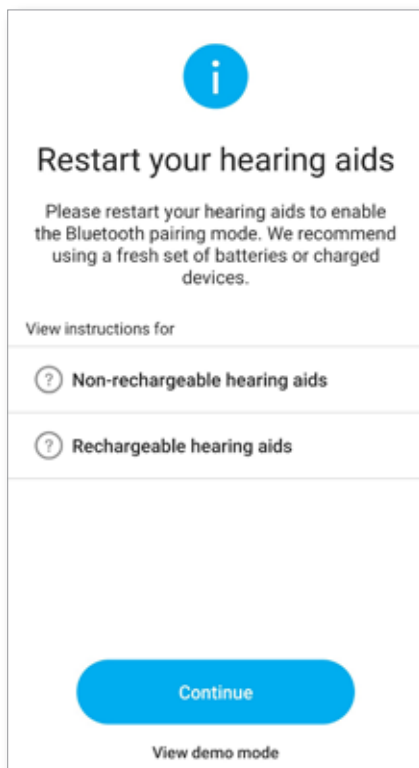
## Ativar Perceções

Para subscrever as funcionalidades **Insights**, incluindo o ajuste remoto, toque no botão "Ativar". Para ignorar este passo, toque no botão "Mais tarde".



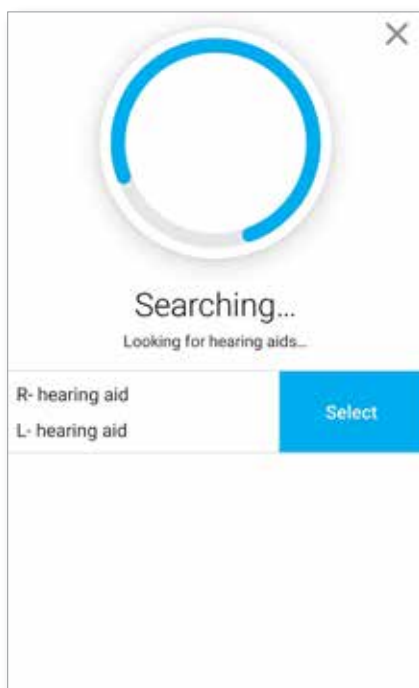
# Emparelhamento com aparelho(s) auditivo(s)

## Detetar o(s) seu(s) aparelho(s) auditivo(s)



- ① Se o(s) seu(s) aparelho(s) auditivo(s) tiver(em) porta pilhas, reinicie abrindo e fechando o porta pilhas. Se os seus aparelhos auditivos não tiverem porta pilhas, primeiro, desligue cada um dos aparelhos auditivos, premindo a parte inferior do botão até que o LED passe a vermelho (4 segundos). Em seguida, ligue cada um dos aparelhos auditivos, premindo o mesmo botão até que o LED passe a verde (2 segundos).
- ① Pode sempre seleccionar o modo "demo" para experimentar a aplicação sem ligar um aparelho auditivo Unitron e obter uma primeira impressão das funcionalidades. Neste modo, não está disponível a funcionalidade de controlo remoto para os seus aparelhos auditivos.

## Selecionar os aparelhos auditivos



- ① Se a aplicação detetar mais do que um conjunto de aparelhos auditivos, prima o botão no seu aparelho auditivo e o dispositivo correspondente será realçado na aplicação.

# Ecrã principal

## Ajustar o volume do aparelho auditivo

Movimente o botão deslizante para cima ou para baixo para aumentar ou reduzir o volume do aparelho auditivo em ambos os lados.

Prima o botão (🔊) para "silenciar o som" por baixo do botão deslizante para silenciar ou reativar o som dos aparelhos auditivos.

Botão deslizante do volume

Volume mudo/não mudo



## Dividir o volume

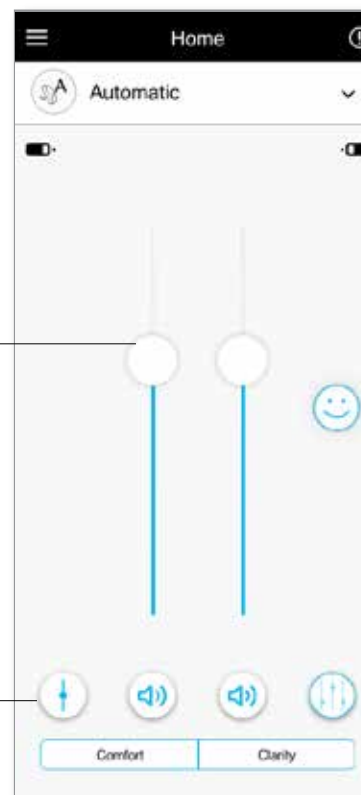
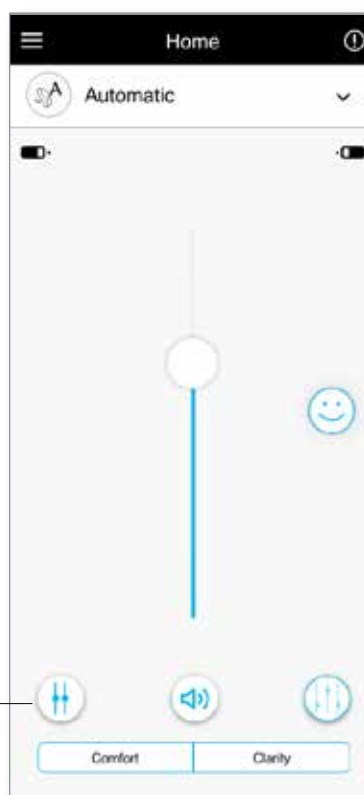
Prima o botão (⏸) "Dividir o volume" para controlar o volume em cada aparelho auditivo separadamente.

Utilize o seletor de volume para alterar o volume. Prima o botão (⏸) "Unir o volume" para fundir os botões deslizantes de volume

Dividir volume

Botão deslizante do volume

Unir volume

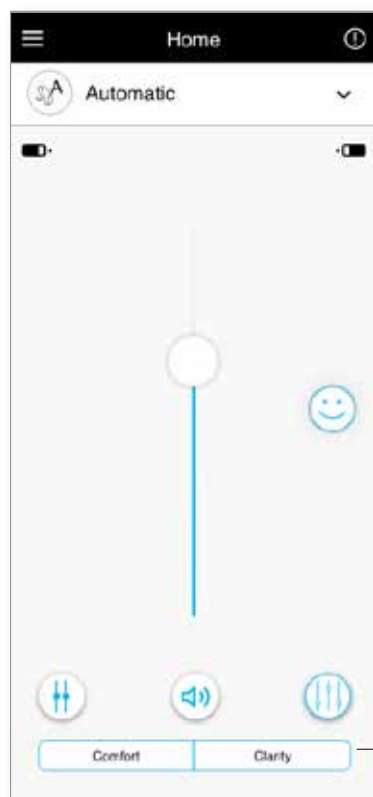


# Ativar predefinições

## Conforto e clareza

Para o Programa Automático, "Clareza" está disponível para melhorar o discurso, enquanto "Conforto" é utilizado para reduzir o ruído para melhorar o conforto auditivo geral.

Clareza e Conforto são mutuamente exclusivos e não podem estar ambos no estado "Ligado" em simultâneo.

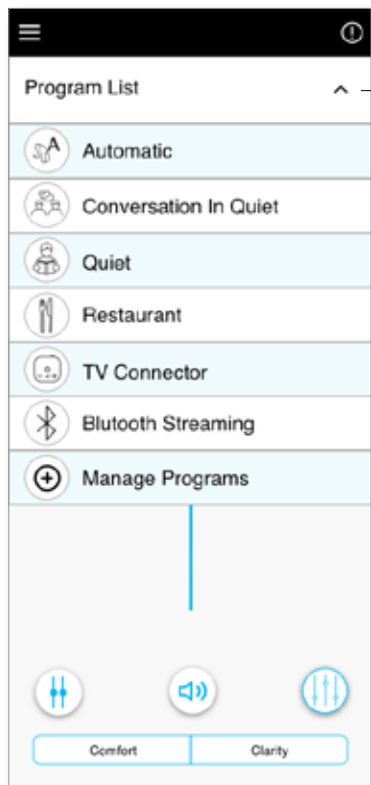


Predefinições Conforto/Clareza

# Mudar de programas nos aparelhos auditivos

## Selecionar outro programa

Toque na seta junto ao programa atual para ver todos os programas disponíveis. Selecione o programa desejado (por exemplo, TV Connector).

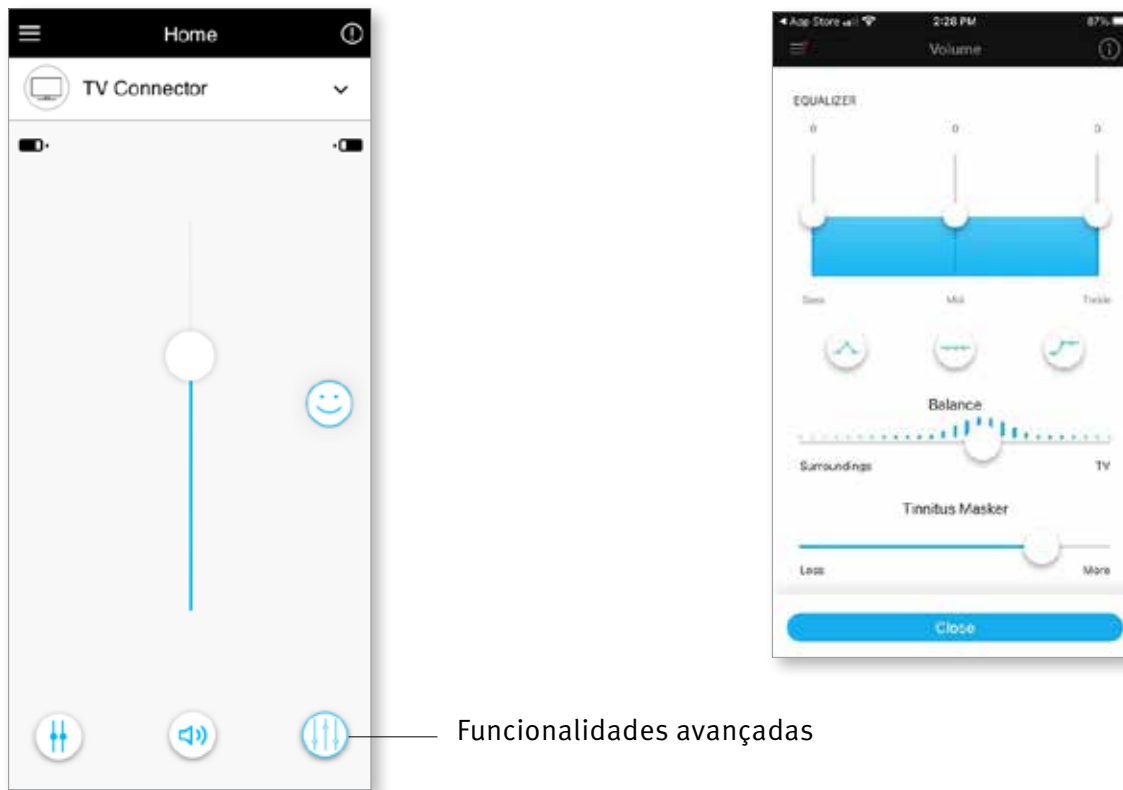


Menu pendente para a lista de programas

# Definições de funcionalidades avançadas

## TV Connector

São disponibilizados mais ajustes, dependendo da configuração do seu aparelho auditivo ou das fontes de áudio ligadas (TV Connector). Toque no botão de funcionalidades avançadas (🔊), no canto inferior direito, para aceder a estas opções:



## Equalizador

Pode ajustar as definições das funcionalidades avançadas do Equalizador.

## Balanço

Se utilizar um dispositivo de streaming externo (por exemplo, TV Connector, música), pode ajustar o foco para ouvir mais do sinal transmitido ou, em alternativa, mais do ambiente circundante.

## Mascaramento de acufenos

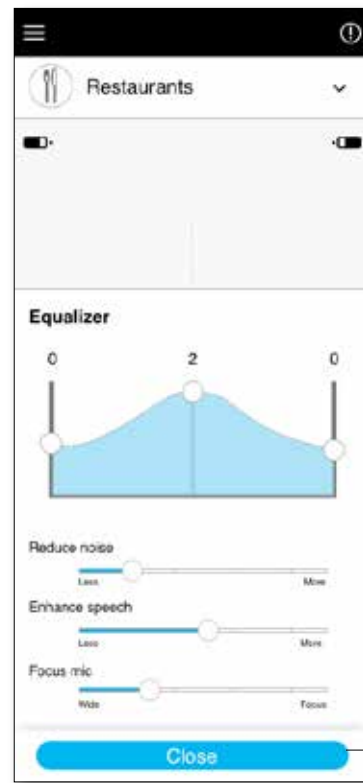
Em caso de acufenos, e tiver sido instruído pelo seu profissional de saúde auditiva sobre como utilizar o Mascaramento de acufenos, pode regular o volume do mascaramento de acufenos.

## Programa - Restaurantes

1. Movimento o botão deslizante para cima ou para baixo para aumentar ou reduzir o volume do aparelho auditivo.  
Estão disponíveis funcionalidades avançadas para programas selecionados.
2. Para aceder às funcionalidades avançadas, clique no ícone (🔊). Pode ajustar as definições das funcionalidades avançadas do Equalizador. Ajuste o controlo "Reduzir ruído" para reduzir mais ou menos o ruído. Ajuste o controlo "Melhorar fala" para realçar mais ou menos o discurso. Ajuste o controlo "Focar microfone" para focar mais os sons da frente ou ouvir todos os sons à sua volta. Depois de concluir, toque em "Fechar", na parte inferior do ecrã, para voltar ao ecrã inicial.



Funcionalidades avançadas



Fechar

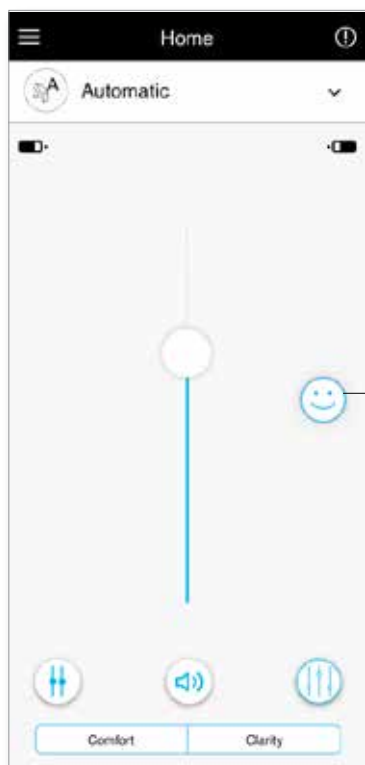
# Classificações

---

Se subscreveu a opção [Percepções](#), verá o ícone de um rosto sorridente (😊) no lado direito do ecrã principal. Toque nesse ícone para enviar feedback ao seu profissional de saúde auditiva.

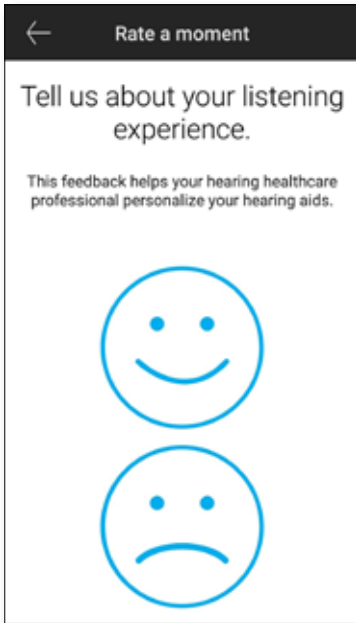
## Classificar a sua experiência

Para aceder às classificações, clique no ícone Classificações com o "rosto sorridente".

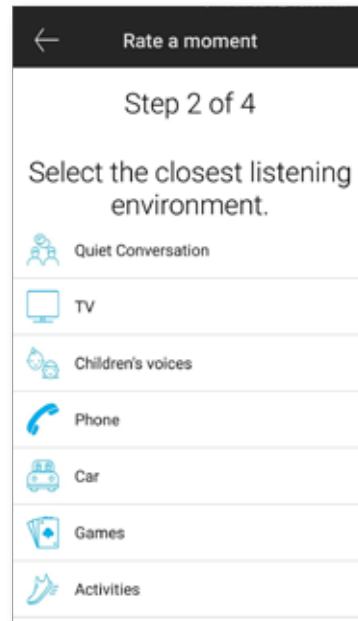


Ícone Classificações

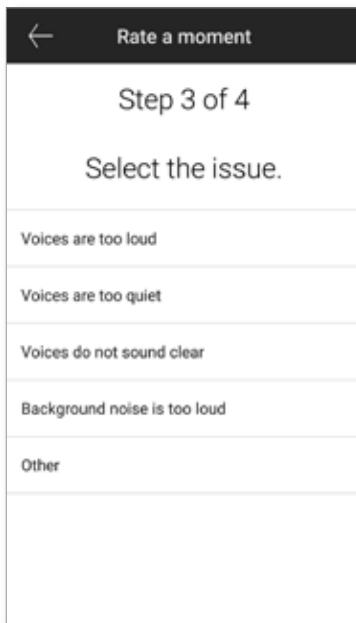
1. Escolha entre satisfeito ou insatisfeito.



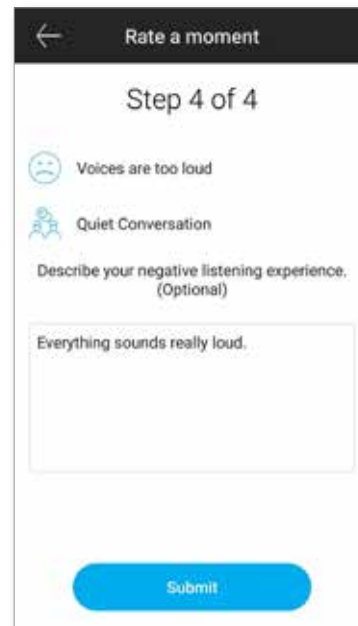
2. Selecione o ambiente em que se encontra atualmente.



3. Se escolheu "Insatisfeito", pode escolher, a partir de uma lista pré-determinada, o exemplo que melhor descreve o problema.



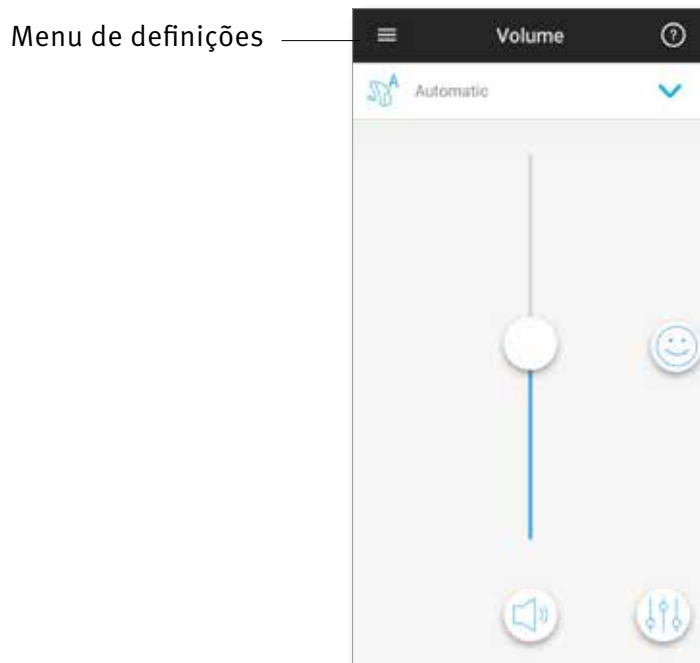
4. Veja um resumo do seu comentário e forneça mais comentários (opcional). Toque no botão "Enviar" para enviar o seu feedback ao profissional de saúde auditiva.



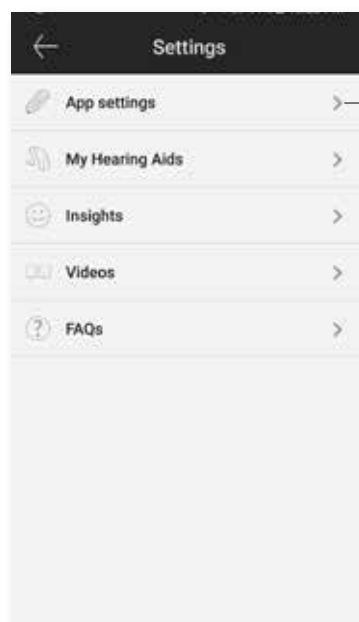
# Menu de definições

A aplicação está disponível em diferentes idiomas. Combina automaticamente o idioma com o sistema operativo do seu telefone. Se o idioma do telefone não for suportado, o idioma predefinido é o inglês.

1) Toque no ícone , no ecrã principal, para aceder ao menu de definições.



- 2) Selecione "[Definições da aplicação](#)" para aceder às definições da aplicação.
- 3) Selecione "[Os meus aparelhos auditivos](#)" para aceder às definições específicas dos aparelhos auditivos.
- 4) Selecione "[Perceções](#)" para consultar a política de privacidade Perceções, informações sobre as funcionalidades, incluindo notificações de ajuste remoto do seu profissional de saúde auditiva, ou cancelar a subscrição desta funcionalidade.
- 5) Selecione "[Vídeos](#)" para ver vídeos de instruções.
- 6) Selecione "[FAQs](#)" (Perguntas frequentes) para consultar as perguntas mais frequentes sobre a aplicação e os aparelhos auditivos no navegador da Internet do telefone.



Definições da aplicação

## Controlo por toque

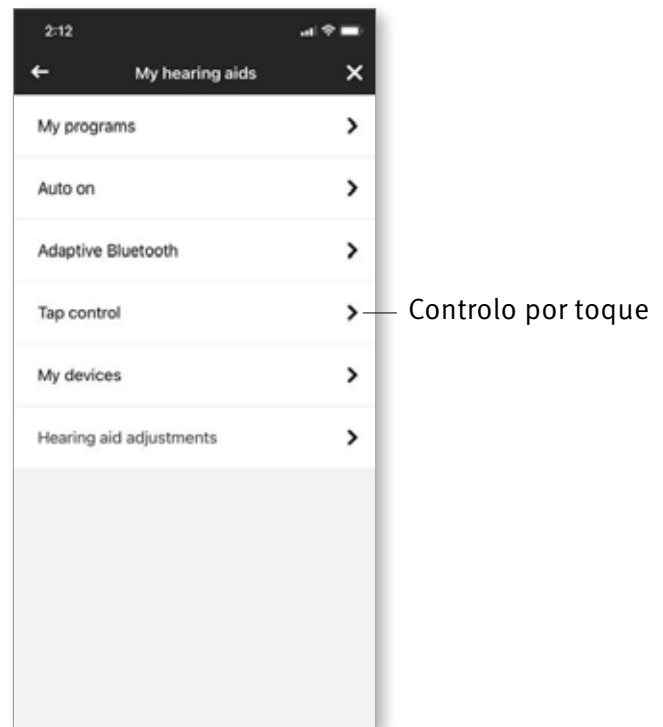
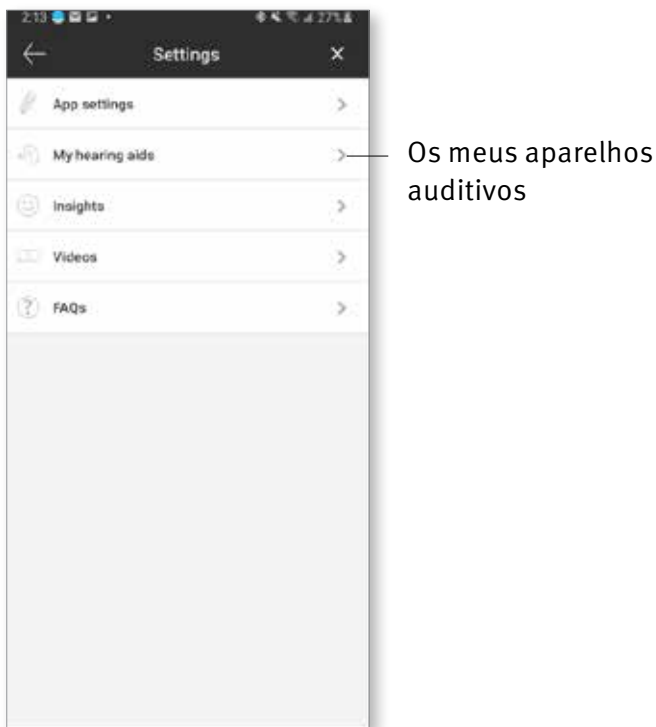
Se os seus aparelhos auditivos tiverem controlo por toque, pode personalizar a forma como os seus aparelhos auditivos respondem aos toques duplos. Existe um sensor incorporado em alguns aparelhos auditivos, que permite o controlo de algumas funções dos aparelhos auditivos através do controlo por toque. Estas funções incluem:

- Chamada telefónica: aceitar/terminar chamada
- Streaming de TV e multimédia: pausa/retomar
- Acesso Telemóvel: assistente de voz

Os aparelhos auditivos com controlo por toque têm de ser emparelhados com a aplicação para ativarem/desativarem o controlo por toque para as funções indicadas acima.

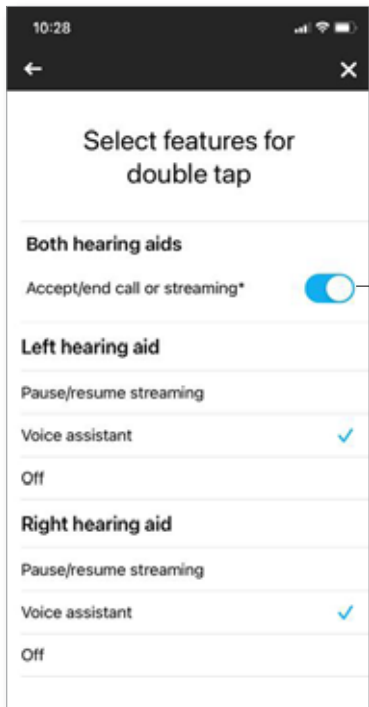
Ativar o controlo por toque:

1. No menu Definições da aplicação, seleccione "Os meus aparelhos auditivos"
2. Seleccione "Controlo por toque"



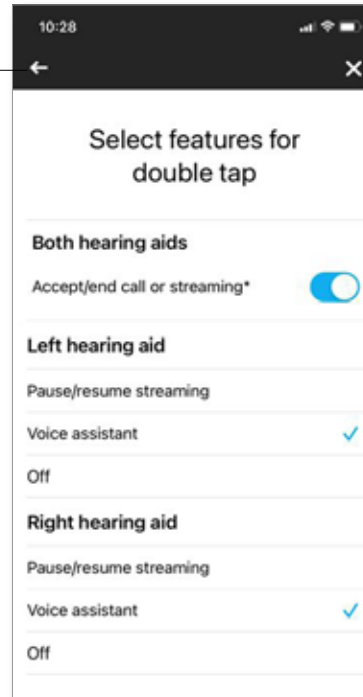
3. Configure o duplo toque para aceitar/terminar uma chamada telefônica ou o streaming. Pode configurar o controlo por toque para um toque duplo para fazer uma pausa/retomar ou ativar/desativar o assistente de voz num ou em ambos os aparelhos auditivos.

4. Depois de configurar as definições, clique na seta para trás e a aplicação guarda as alterações. Clique no sinal "x" para cancelar.



seta para trás

configurar



cancelar

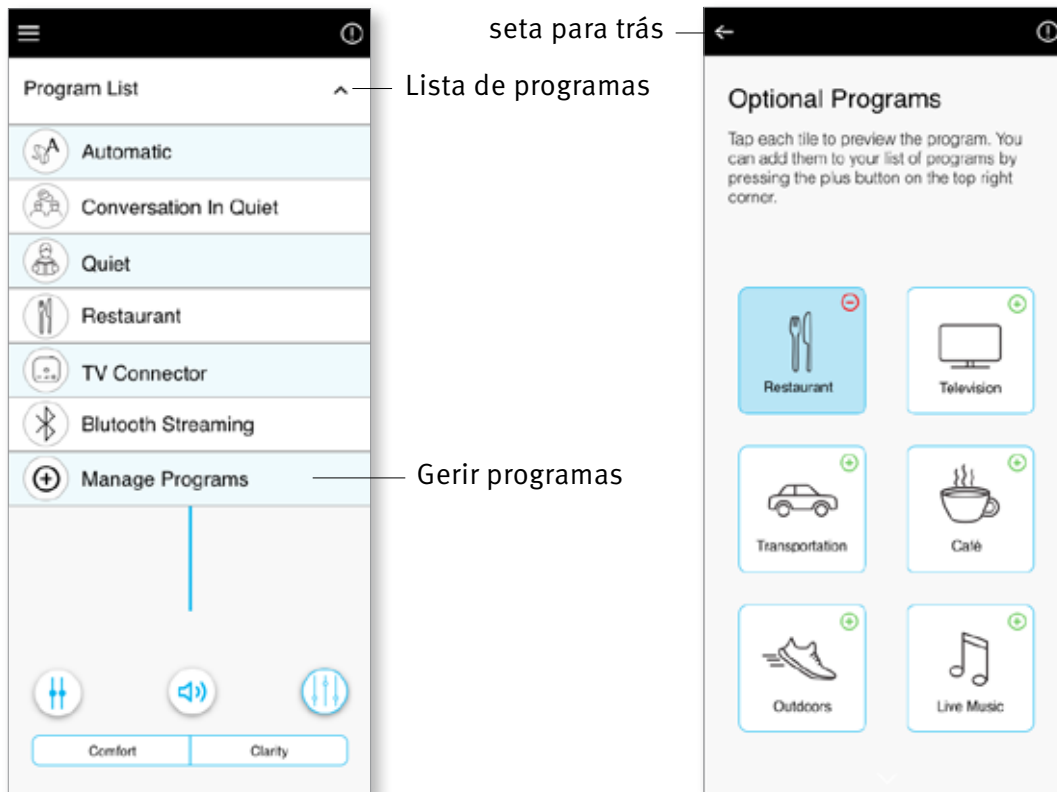
# Programas opcionais

Escolha de entre uma lista de programas predefinidos para que os aparelhos auditivos possam ser personalizados para uma situação específica. A funcionalidade central é definida pelos aparelhos auditivos e a aplicação permite ao utilizador seleccionar entre 6 programas opcionais. O utilizador pode ativar ou desativar os programas opcionais de dentro da aplicação.

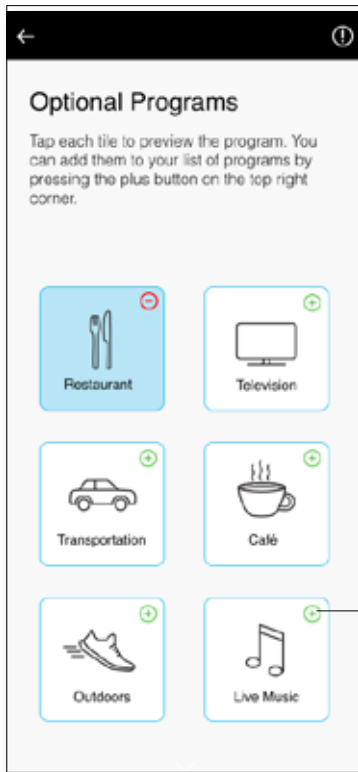
Lista de programas opcionais:

- Restaurante
- Televisão
- Transportes
- Café
- Ao ar livre
- Música ao vivo

1. Clique no menu pendente para ver a Lista de programas. Escolha Gerir programas para ver os programas opcionais.
2. É apresentada a lista de programas opcionais disponíveis. Clique na seta para trás para voltar à lista de programas.

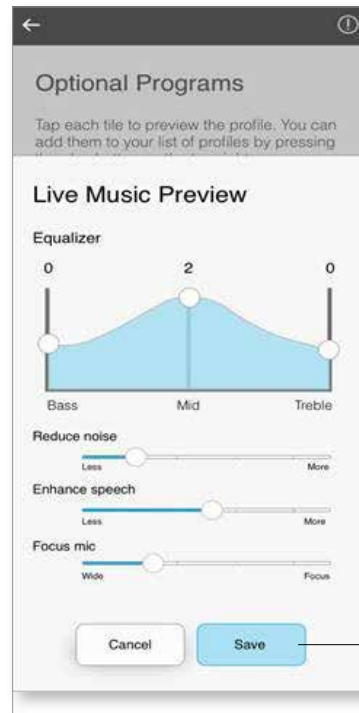


3. Clique no ( + ) "sinal mais a verde" para adicionar o programa opcional



clique no sinal de mais verde para adicionar o programa

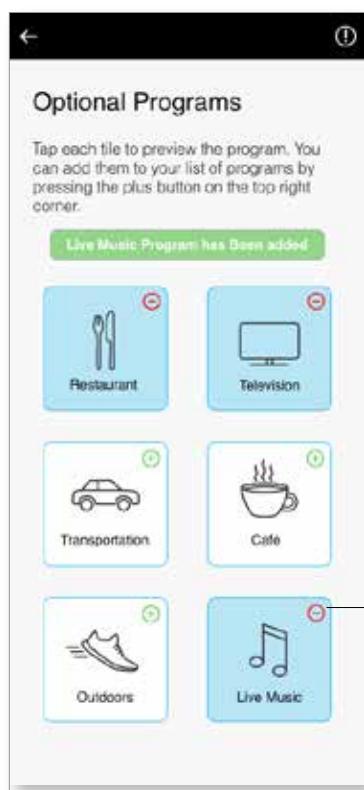
4. É apresentado o ecrã de pré-visualização do programa. Altere as definições e clique em "Guardar" para adicionar o programa opcional à lista de programas



Guardar

5. A aplicação apresenta uma mensagem a indicar que o programa opcional foi adicionado. Clique no (⊖) "sinal de menos vermelho" para remover o programa opcional da lista de programas

6. Clique no quadro de programa opcional para editar as definições



clique no sinal de menos vermelho para remover o programa



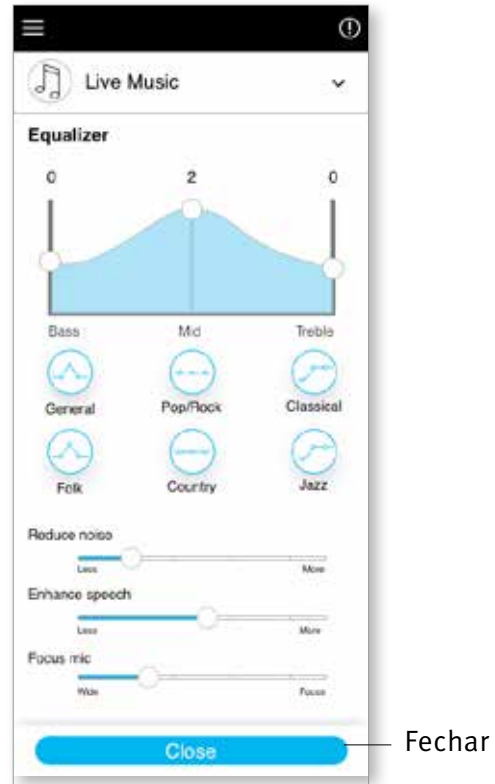
clique para editar

7. Depois do programa estar aberto, mude o volume, movendo o seletor para cima e para baixo. Além disso, toque no botão Funcionalidades avançadas para ver opções adicionais.

8. Estão disponíveis funcionalidades avançadas para utilização. As seguintes predefinições podem ser modificadas:

- **Equalizador** - pode ser regulado para cada predefinição
- **Reduzir o ruído e Melhorar a fala**- podem ser regulados para mais ou menos
- **Focar microfone** - pode ser regulado para alargado ou foco

Clique em "**Fechar**" para guardar as alterações

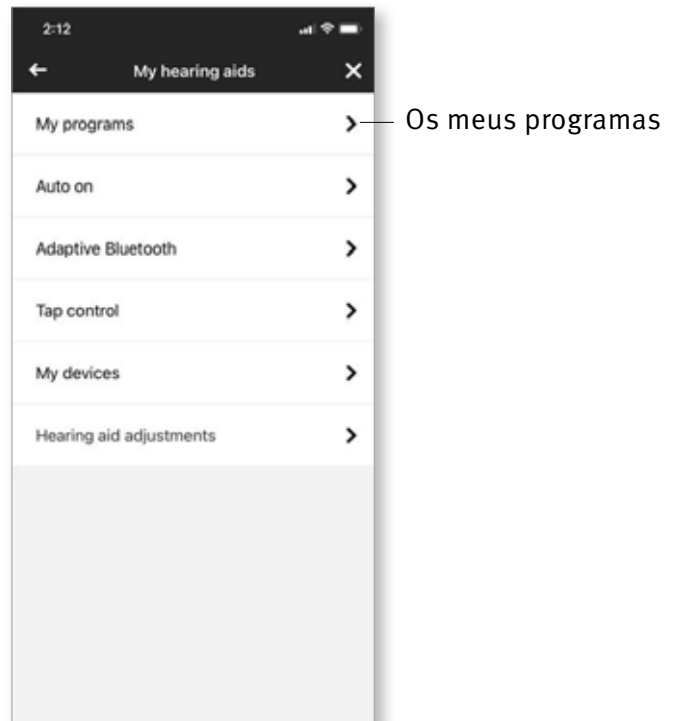
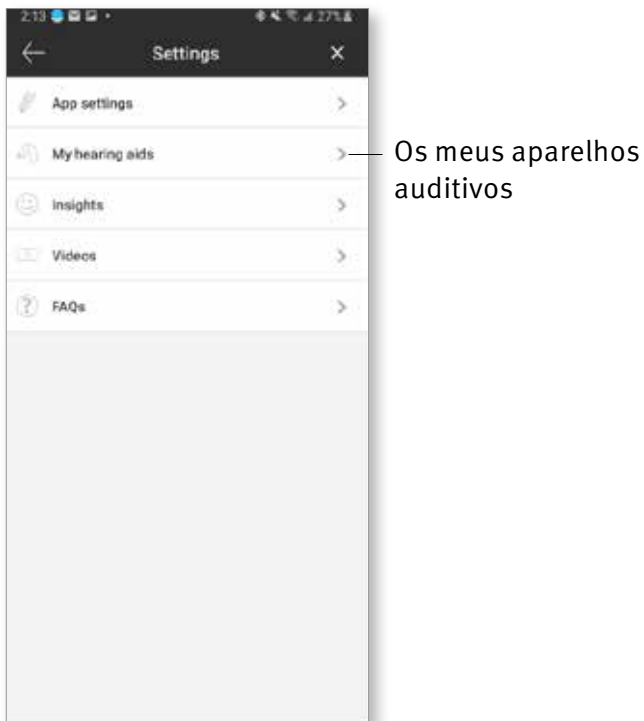


## Editar o nome de um programa

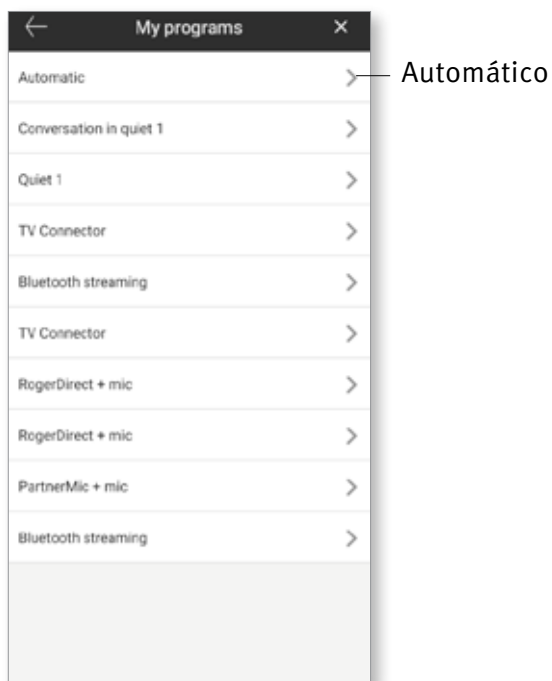
A aplicação Remote Plus permite ao utilizador alterar o nome dos programas para que possa personalizar o que cada programa significa para si. Pode alterar o nome do programa para qualquer programa, incluindo os programas opcionais.

Para alterar o nome do programa:

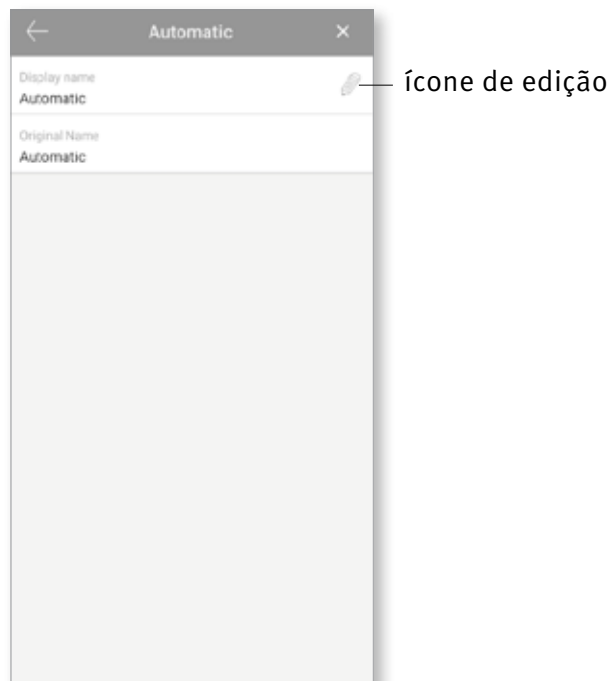
1. Toque no menu Definições e, em seguida, seleccione "Os meus aparelhos auditivos"
2. É apresentado o ecrã Os meus aparelhos auditivos. Toque em "Os meus programas"



3. A lista dos "Meus programas" é apresentada. Toque no programa pretendido (por exemplo, Automático)



4. Toque no ícone editar/lápis e altere o "Nome de apresentação". Desta forma, deve alterar o nome no menu pendente "Lista de programas" e no ecrã de seleção "Programa opcional".

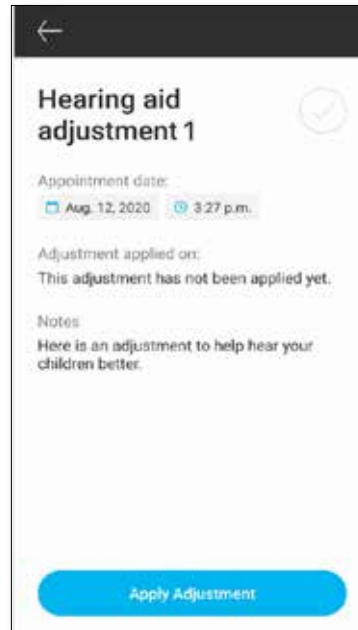
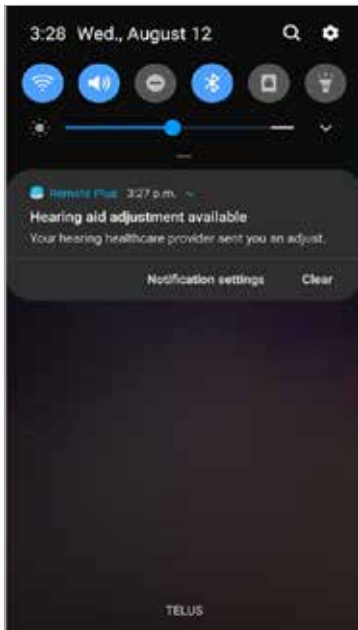


# Ajuste remoto

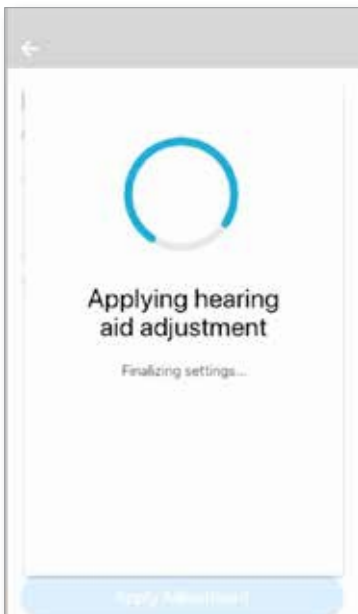
Se subscreveu a funcionalidade [Percepções](#), poderá receber notificações que contêm ajustes para os seus aparelhos auditivos, enviados pelo profissional de saúde auditiva.

## Aplicar um ajuste remoto

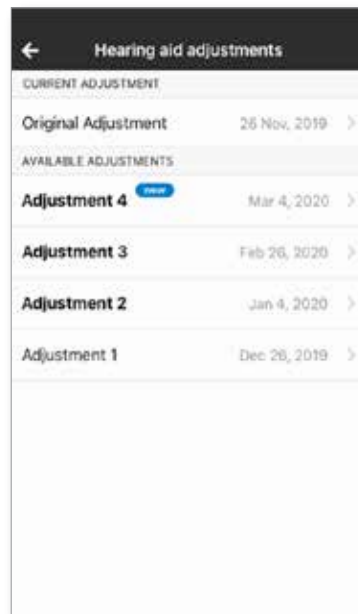
1. Receba uma mensagem personalizada do seu profissional de saúde auditiva.
2. Clique na notificação para aceder ao ajuste. Em alternativa, abra a aplicação Remote Plus e vá a [Definições > Os meus aparelhos auditivos > Ajustes dos aparelhos auditivos](#).



3. Selecione o ajuste e aplique as alterações.



4. Se preferir outra definição, pode seleccionar qualquer mensagem anterior e aplicar esses ajustes aos seus aparelhos auditivos.



# Informações sobre conformidade

---

## Declaração de conformidade

Pelo presente, a Sonova AG declara que este produto Unitron cumpre os requisitos essenciais da Diretiva relativa a dispositivos médicos 93/42/CEE. O texto integral da Declaração de Conformidade pode ser obtido junto do fabricante ou do representante local da Unitron, cujo endereço pode ser encontrado na lista publicada em <http://www.unitron.com> (localizações em todo o mundo).

- ① Se os aparelhos auditivos não responderem ao dispositivo devido a uma perturbação do campo pouco comum, afaste-se da zona de perturbação.
- ① As instruções estão disponíveis em: [unitron.com/appguide](http://unitron.com/appguide) no formato Adobe® Acrobat® PDF. Para ver as mesmas, tem de ter o Adobe Acrobat Reader instalado. Visite o site [adobe.com](http://adobe.com) para efetuar o download.
- ① Para obter uma cópia das instruções em papel gratuita, contacte o representante da Unitron local. Ser-lhe-á enviada uma cópia no prazo de 7 dias.

# Informações e explicação dos símbolos

---



Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto Unitron, incluindo os acessórios, cumpre os requisitos da Diretiva relativa a dispositivos médicos 93/42/CEE.

Os números a seguir ao símbolo CE são os números dos organismos certificados consultados ao abrigo das Diretivas supra mencionadas.



Este símbolo indica que é importante que o utilizador leia atentamente as informações relevantes e constantes deste manual de utilização.



Este símbolo indica que é importante que o utilizador tenha em atenção todas as mensagens de aviso constantes neste manual de utilização.



Informações importantes sobre o manuseamento e utilização eficiente do produto.



Símbolo de direitos de autor



Este símbolo deve ser acompanhado pelo nome e morada do fabricante (quem distribui este produto no mercado).



Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia. A REP da CE é também o importador para a União Europeia.



O texto e os logotipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dessas marcas por parte da Unitron está estabelecida ao abrigo da licença. Outras marcas registadas e designações comerciais são da responsabilidade dos seus respetivos proprietários.

---



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



E importador da União Europeia:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany



**unitron.com**